

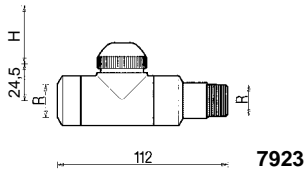
ГЕРЦ - „DE LUXE”

Нормаль

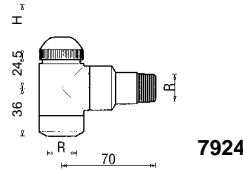
DE LUXE

Термостатические клапаны и вентили для отключения радиатора

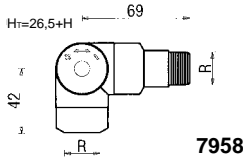
Издание 0601 (0999)



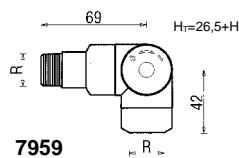
7923



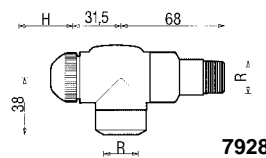
7924



7958



7959

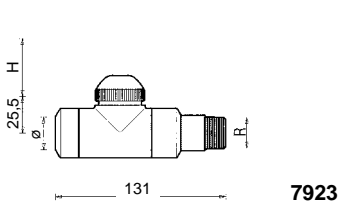


7928

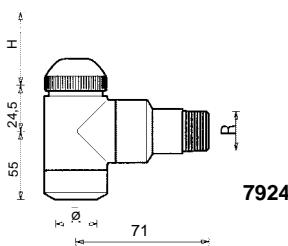
Термостатические клапаны
Универсальные модели

H = габаритный размер с установленной термоголовкой

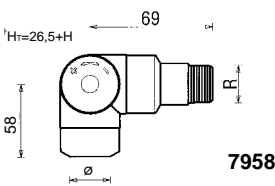
R = 1/2"



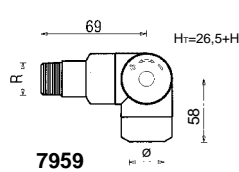
7923



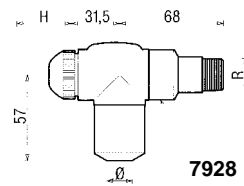
7924



7958



7959



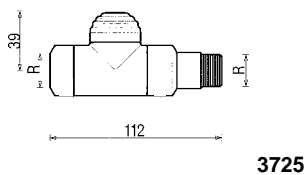
7928

Термостатические клапаны с фитингом

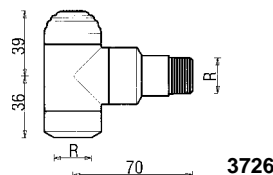
H = габаритный размер с установленной термоголовкой

R = 1/2"

Ø = 10...16



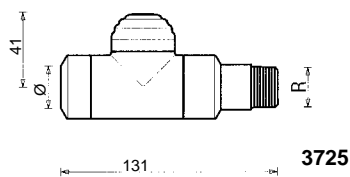
3725



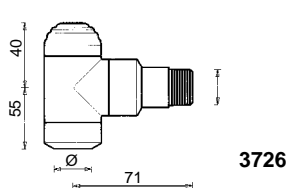
3726

Вентили для отключения радиатора
Универсальные модели

R = 1/2"



3725

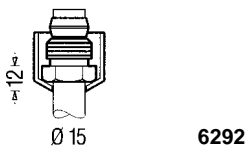


3726

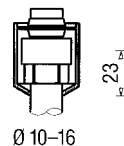
Вентили для отключения радиатора с фитингом

R = 1/2"

Ø = 10...16



6292



3726

Фитинги

Изменения вносятся по мере технического совершенствования.

Представительства в России:

Главный офис:

Москва, 127238

Локомотивный проезд, 21, НИИ «Стройфизики»

Тел.: (095) 488-73-40, 488-63-79, 482-39-18

Факс: (095) 482-40-29

E-mail: mail@herz-armaturen.ru

http://www.herz-armaturen.ru

Региональные представительства:

Санкт-Петербург, (812) 394-95-09

Новосибирск, (3832) 25-69-89

Н. Новгород, (8312) 34-48-25

Екатеринбург, (3432) 74-02-73

Сочи, (8622) 92-30-04, доб. 28



ИСПОЛНЕНИЯ

Конструктивный ряд составляют термостатическая головка ГЕРЦ, термостатический клапан ГЕРЦ-TS-90 и вентиль для отключения радиатора ГЕРЦ. Все составляющие выполнены в едином стилевом решении „Люкс”. Отличие от обычной арматуры состоит в улучшенной отделке поверхности за счет дополнительной пластмассовой оболочки. Для термостатических головок „DE LUXE” существует отдельная нормаль.

Конструктивный ряд „DE LUXE”

Универсальные модели

Со стороны радиатора - соединитель с уплотнением „сфера-конус”. Со стороны трубы-специальная муфта с защитным колпачком для резьбовой трубы R = 1/2” или компрессионного фитинга. Компрессионный фитинг **6292** для наружного диаметра трубы 15 мм с декоративной втулкой необходимо заказывать отдельно.

ГЕРЦ „DE LUXE”

Модель с фитингом

Со стороны радиатора - соединитель „сфера-конус” R = 1/2”. Со стороны подключения труб наружная резьба M 22 x 1,5 для компрессионного фитинга, с защитным колпачком и декоративной втулкой. Фитинг **6284** для труб с наружным диаметром 10 ... 16 мм необходимо заказывать отдельно.

Универсальные модели					
Цвета	Прямой	Угловой	Угловой специальный	Левый вентиль	Правый вентиль
хромированный	1 7923 41	1 7924 41	1 7928 41	1 7958 41	1 7959 41
аранья	1 7923 42	1 7924 42	1 7928 42	1 7958 42	1 7959 42
позолоченный	1 7923 43	1 7924 43	1 7928 43	1 7958 43	1 7959 43
белый	1 7923 44	1 7924 44	1 7928 44	1 7958 44	1 7959 44
черный матовый	1 7923 49	1 7924 49	1 7928 49	1 7958 49	1 7959 49
Модели с фитингом					
Цвета	Прямой	Угловой	Угловой специальный	Левый вентиль	Правый вентиль
хромированный	1 7923 51	1 7924 51	1 7928 51	1 7958 51	1 7959 51
аранья	1 7923 52	1 7924 52	1 7928 52	1 7958 52	1 7959 52
позолоченный	1 7923 53	1 7924 53	1 7928 53	1 7958 53	1 7959 53
белый	1 7923 54	1 7924 54	1 7928 54	1 7958 54	1 7959 54
черный матовый	1 7923 59	1 7924 59	1 7928 59	1 7958 59	1 7959 59

Номер заказа для термостатических клапанов ГЕРЦ-TS-90 „DE LUXE”

Цвета	Универсальные модели		Модели с фитингом	
	Прямой	Угловой	Прямой	Угловой
хромированный	1 3725 41	1 3726 41	1 3725 51	1 3726 51
аранья	1 3725 42	1 3726 42	1 3725 52	1 3726 52
позолоченный	1 3725 43	1 3726 43	1 3725 53	1 3726 53
белый	1 3725 44	1 3726 44	1 3725 54	1 3726 54
черный матовый	1 3725 49	1 3726 49	1 3725 59	1 3726 59

Номер заказа для вентилях запорных для отключения радиатора „DE LUXE”

Для универсальных моделей

Декоративная втулка фитинга - цветная. Зажимная гайка и кольцо – для труб с наружным диаметром 15 мм.

Модели с компрессионными фитингами

Муфта и зажимное кольцо – для труб с наружным диаметром 10, 12, 14, 15 и 16 мм, цветная декоративная втулка поставляется вместе с вентиляем.

Компрессионные фитинги

Цвета	Универсальные модели		Модели с фитингом	
	Номер заказа	Для труб с наружным диаметром	Номер заказа	
хромированный	1 6292 41	10 мм	1 6284 00	
аранья	1 6292 42	12 мм	1 6284 01	
позолоченный	1 6292 43	14 мм	1 6284 03	
белый	1 6292 44	15 мм	1 6284 04	
черный матовый	1 6292 49	16 мм	1 6284 05	

Номер заказа

Иные цвета, цветовые комбинации и другие металлические покрытия производятся на заказ.

Особые цвета

ВЕНТИЛИ ТЕРМОСТАТИЧЕСКИЕ И ЗАПОРНЫЕ „DE LUXE”

Терморегулирующая и запорная арматура ГЕРЦ - DE LUXE предназначена для автоматического регулирования подачи теплоносителя к прибору отопления в зависимости от изменения температуры помещения. Арматура позволяет полностью отключать и снимать прибор отопления для проведения ремонтных или строительных работ.

Назначение

Для установки на приборах отопления в помещениях с повышенными требованиями к дизайну.

Область применения

Максимальная рабочая температура 90°C
 Максимальное рабочее давление 10 бар
 Качество горячей воды согласно „Правил технической эксплуатации электрических станций и сетей” Министерства энергетики и электрификации РФ.

Рабочие параметры

При применении фитингов ГЕРЦ для медных и стальных труб следует принимать во внимание допустимые температуру и давление согласно EN 1254-2:1998 (табл. 5).

Компрессионные фитинги

Соединитель с декоративными втулкой и кольцом установлен с уплотнением „сфера-конус”.
 Номер заказа запчастей: 1 6210 44, без декоративных втулки и кольца.

Соединитель для радиатора

Универсальные модели ГЕРЦ снабжены специальными муфтами. По выбору может быть присоединена резьбовая труба радиусом R = 1/2” или калиброванная труба из мягкой стали или меди с наружным диаметром 15 мм. Компрессионный фитинг 6292 заказывается отдельно. При монтаже муфтовое декоративное кольцо вентиля меняется на зажимное декоративное кольцо фитинга. Декоративное кольцо фитинга (разъемное) надевается **после** монтажа фитинга.

Компрессионные фитинги

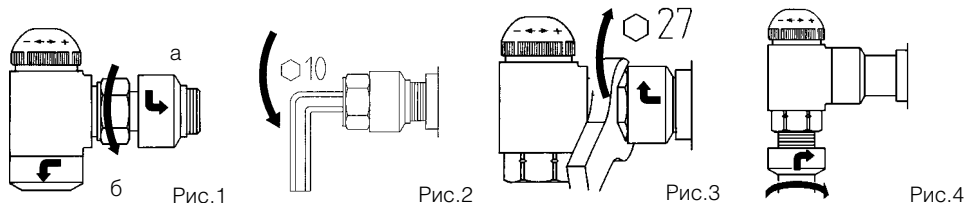
Универсальные модели

Клапаны и вентили с фитингами со стороны труб имеют наружную резьбу M 22 x 1,5 для монтажа фитинга 6284.
 Декоративное кольцо фитинга (разъемное) надевается **после** монтажа фитинга.
 При монтаже труб из мягкой стали или меди с фитингом мы советуем применение опорных втулок. Для безупречного монтажа фитинга следует смазать маслом резьбу зажимного винта и гайки, а также само зажимное кольцо. См. руководство.

Клапаны и вентили с фитингом

1. Гаечное закрывающее декоративное кольцо сдвинуть против часовой стрелки и оттянуть. Снять гайку (Рис. 1-а). Освободить декоративную гильзу муфты поворотом против часовой стрелки и оттянуть (Рис. 1-б).
2. Смонтировать соединитель в муфту радиатора с помощью внутреннего шестигранного ключа SW 10, предварительно установив декоративное закрывающее кольцо (Рис. 2).
3. Монтировать клапан на резьбовую трубу и выровнять, предварительно одев декоративное кольцо. Кольцо установить на вентиль и затянуть поворотом по часовой стрелке (Рис. 3).
4. Корпус вентиля и гайку соединить при помощи ключа SW 27. Закрывающее декоративное кольцо надеть на гайку и зафиксировать поворотом по часовой стрелке (Рис. 4).

Монтаж клапана



	ГЕРЦ – TS – 90	Запорный вентиль для отключения радиатора	Номер заказа комплектующих
Комплект уплотнительных колец	1 6890 00	1 6810 90	
Инструмент Герц-Чейнжфикс	1 7780 00 замена уплотнительного кольца замена буксы вентиля	1 7780 00 замена уплотнительного кольца	
Ключ	1 6807 90 замена уплотнительного кольца замена буксы вентиля	1 6807 90 замена уплотнительного кольца	
Букса вентиля	1 6390 91		
Соединитель для радиатора без декоративных втулки и кольца	1 6210 44	1 6210 44	Запчасти
Зажимная декоративная втулка для моделей с фитингом			
хромированный		1 6280 51	
аранья		1 6280 52	
позолоченный		1 6280 53	
белый		1 6280 54	
черный матовый		1 6280 59	

КЛАПАНЫ ТЕРМОСТАТИЧЕСКИЕ ГЕРЦ-TS-90 "DE LUXE"

Замена буксы клапана

Букса клапана заменяется под давлением инструментом ГЕРЦ-Чейнжфикс для:

- переоборудования на модель клапана с буксой с постоянным значением Kv или модель с плавной предварительной регулировкой. Вследствие чего можно индивидуально регулировать поток, проходящий через радиатор.
- чистки уплотнения гнезда клапана или замены буксы.

При применении сменного инструмента следовать инструкции по обслуживанию.

Конструктивные особенности

ГЕРЦ-Чейнжфикс

Уплотнением шпинделя служит уплотнительное кольцо, расположенное в латунной втулке, которая может быть заменена во время работы. Благодаря уплотнительному кольцу не требуется технического обслуживания.

Замена уплотнительного кольца

1. Снять термостатическую головку ГЕРЦ.
2. Вывернуть втулку с уплотнительным кольцом и заменить на новую. В процессе замены необходимо придерживать буксу ключом. Вследствие демонтажа клапан автоматически самоуплотняется обратным ходом. Возможно выступание нескольких капель воды.
3. Монтаж производится в обратной последовательности.

Номер заказа для комплекта уплотнительных колец: 1 6890 00.

Уплотнение шпинделя

Втулка с уплотнительным кольцом для ГЕРЦ-TS-90

Пластмассовый колпачок предусмотрен для защиты во время транспортировки и обслуживания во время строительства (промывка сети). Для автоматической работы термостата необходимо снять защитный пластмассовый колпачок и надеть термоголовку. Это возможно сделать без слива воды из системы.

Установка открытия клапана соответственно характеристике 2К с помощью защитного колпачка:

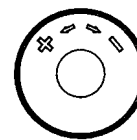
По окружности пластмассового колпачка, в рифленой области, нанесены две риски, соответственно маркировке „+” и „-”.

1. Закрывать вентиль правым поворотом (по часовой стрелке).
2. Запомнить положение метки „+”.
3. Открыть клапан до совмещения метки „-” с позицией „+”.

Это положение соответствует степени открытия клапана (зоне пропорциональности), равной 2К.

Пластмассовый защитный колпачок

Ручная установка расчетной степени открытия клапана 2К.



Термостатический клапан устанавливается на подающем трубопроводе во входном патрубке радиатора. Чтобы обеспечить оптимальное регулирование комнатной температуры при минимальных помехах, термостатическая головка должна быть расположена в горизонтальном положении.

Установка

ВЕНТИЛИ ДЛЯ ОТКЛЮЧЕНИЯ РАДИАТОРА ГЕРЦ - "DE LUXE"

Благодаря установке вентиля для отключения радиатора можно перекрывать трубопровод на обратном потоке. Если термоклапан на прямом и вентиль на обратном потоке перекрыты (термостатическая головка в позиции „0”), то можно снять радиатор без выключения и слива воды из системы.

При помощи вентиля можно отрегулировать проходящий через радиатор поток воды в соответствии с необходимой тепловой нагрузкой и установить гидравлическое равновесие в системе.

Область применения

После снятия защитного колпачка шпindel вентиля полностью вернуть посредством поворота винта по часовой стрелке.

Прежнюю предварительную настройку после перекрытия необходимо заново восстановить.

Перекрытие радиатора

1. Снять защитный колпачок.
2. Шпindel вентиля вернуть до упора. Вентиль закрыт.
3. Шпindel вентиля вывернуть в соответствии с требуемыми значениями настройки (по диаграмме). Например: степень настройки „3” соответствует трем поворотам против часовой стрелки.
4. Снова на вернуть защитный колпачок.

Предварительная настройка

Уплотнительное кольцо, находящееся в латунной камере, заменяемой в процессе эксплуатации, позволяет обходиться долгий срок без техобслуживания.

Замена втулки с уплотнительным кольцом происходит при помощи сменного инструмента ГЕРЦ-Чейнжфикс. Процесс замены подробно описан в руководстве по обслуживанию ГЕРЦ-Чейнжфикс в пункте „Замена уплотнительного кольца ГЕРЦ-AS-T-90”.

Уплотнение шпинделя

Замена втулки с уплотнительным кольцом

Уплотнение “металл-металл” обеспечивает надежность запираания.

Уплотнение гнезда

Степень предварительной настройки = количество поворотов шпинделя	Запорный вентиль 3725 проходной	Запорный вентиль 3726 угловой
0,25	0,12	0,12
0,5	0,3	0,3
0,75	0,5	0,5
1	0,65	0,65
1,25	0,9	0,9
1,5	1,1	1,15
1,75	1,35	1,5
2	3,55	1,75
2,5	1,9	2,2
3	2,1	2,5
открыт	2,3	2,8

Таблица значений Kv

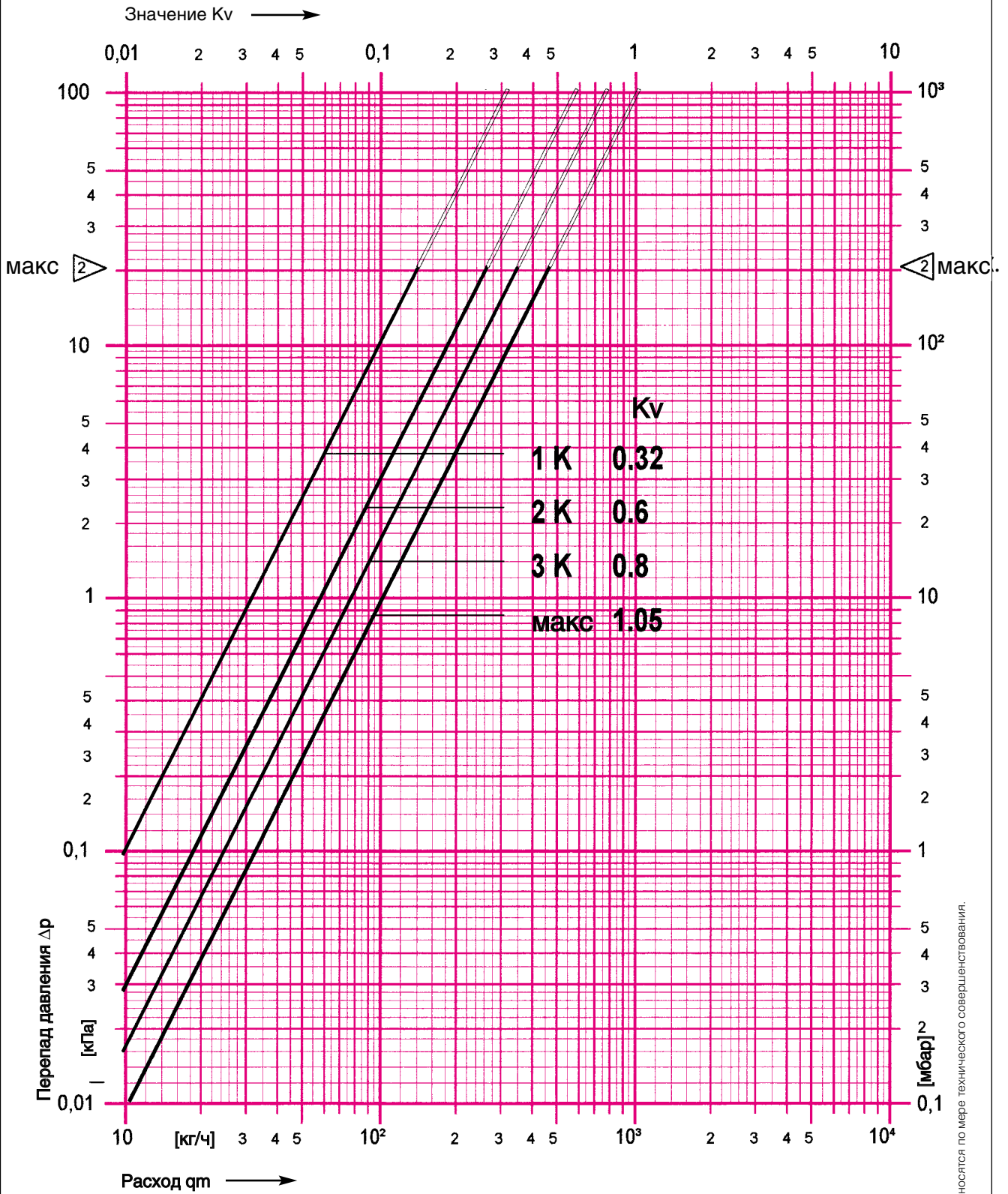
Вентили для отключения радиатора „DE LUXE”

Диаграмма ГЕРЦ

ГЕРЦ-TS-90

Арт.№ . 7923 • 7924 • 7928 • 7958 • 7959

Размер DN 15 R=1/2"



▷ - условная граница области рекомендуемых расчетных значений Δp клапана

Изменения вносятся по мере технического совершенствования.

HERZ Armaturen

Richard-Strauss-Straße 22 • A-1230 Wien

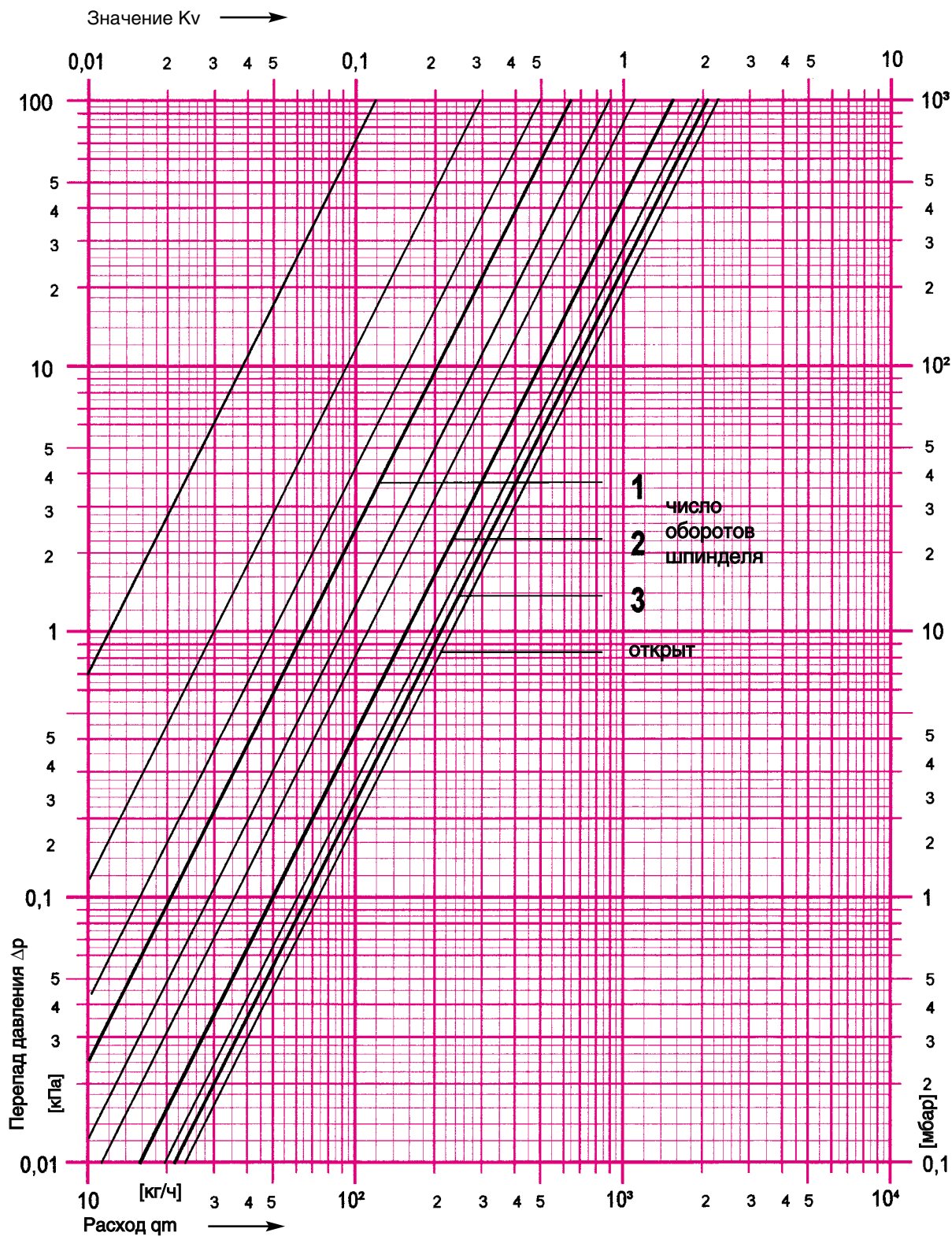


Диаграмма ГЕРЦ

Вентиль для отключения радиатора

Арт.№ . 3725

Размер DN 15 R=1/2"



Изменения вносятся по мере технического совершенствования.

HERZ Armaturen

Richard-Strauss-Straße 22 • A-1230 Wien

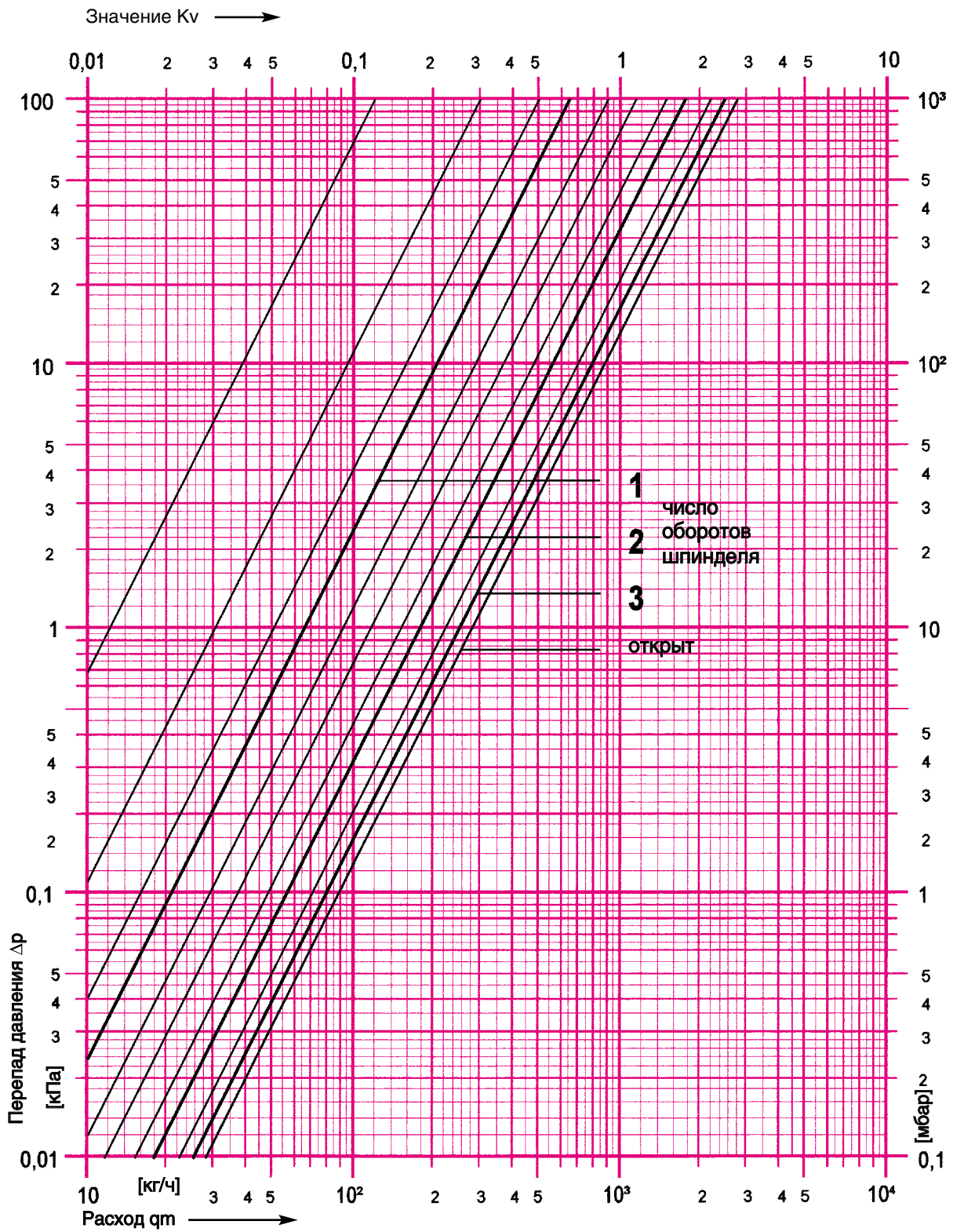


Диаграмма ГЕРЦ

Вентиль для отключения радиатора

Арт.№ . 3726

Размер DN 15 R=1/2"



Изменения вносятся по мере технического совершенствования.

HERZ Armaturen

Richard-Strauss-Straße 22 • A-1230 Wien

